

056
R278v



La Raza

Primera Revista Diplomática de Centro América

DIRECTOR:
MAXIMILIANO DE LOWENTHAL
SAN JOSE, COSTA RICA
—
DICIEMBRE DE 1942
—
NUMERO 126



Los que Adoraron al Niño

En un portalito obscuro,
llenito de telarañas,
entre la mula y el buey
nació el Redentor de almas.

Pastores, venid, venid:
veréis lo que no habéis visto:
en el portal de Belén
el Nacimiento de Cristo.

Los pastores que supieron
que el Niño quería fiesta,
hubo pastor que rompió
tres pares de castañuelas.

A Belén tengo que ir
porque me manda mi amo
que yo también quiero ver
a ese Niño Soberano.

Molinero, molinero
llévale la blanca harina,
que ya el Señor la ha elegido
para la Hostia Divina.

La Virgen está lavando
y tendiendo en el romero,
los angelitos cantando
y el romero floreciendo.

Para adorar al Dios Niño:
de Oriente salen los Reyes
una estrella los guiaba
para seguir el camino.

Todos le llevan al Niño,
o también le llevaré
una torta de manteca
y un jarro de blanca miel.



*"Su sabor
lo dice todo"*



Tome

Coca-Cola

MARCA REGISTRADA

Deliciosa y
Refrescante

De generación en generación crece la popularidad de "Coca-Cola". Es la bebida predilecta de millones. Tiene que ser buena para ser tan popular.

HAY CALIDAD EN SU GUSTO

¢ 0.25

EMBOTELLADA BAJO CONTRATO CON THE COCA-COLA CO. POR
PLANTA EMBOTELLADORA DE COSTA RICA

“LA RAZA”

REVISTA MENSUAL, FUNDADA EL 12 DE OCTUBRE DE 1931

Director-Propietario: MAXIMILIANO DE LOWENTHAL

Jefe de Redacción: AMELIA CEIDE

TEL. 4791 — SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. — APT. 859

Laureada en la Exposición de Publicaciones Periódicas bajo los auspicios del Ministerio de Educación Pública de Cuba, con el *Gran Diploma de Honor* en el año 1937 y con *Diploma de Honor* en la Exposición Internacional de Avellaneda, República Argentina, en 1940.

Registrada como Propiedad Literaria bajo el número dos mil cuarenta

La Prensa, vehículo de educación e instrucción, debe adoptar una ética y una disciplina elevada que le permita levantar el nivel cultural de la Nación, evitando convertirse en instrumento de intereses bastardos y antipatrióticos.



EDITORIAL

NAVIDAD

TARIFA DE ANUNCIOS

1 página de forro a dos tintas . . .	€ 100.00
Página interior . . .	70.00
1/2 página . . .	40.00



Que la luz divina del Niño alumbre la victoria de las democracias que derraman su sangre generosa por un mundo mejor; por un mundo de paz, de justicia para todos los pueblos de la tierra.

¡La noche estaba hermosa en los llanos de Judea! Los pastores habían recogido a las ovejas, y estaban junto al fuego para calentarse y hablaban de las ovejas que habían de nacer; del buen tiempo que tenían; de las estrellas que brillaban en el firmamento por encima de ellos. Uno de ellos habló de la extraña claridad que se veía en el cielo hacia el este, y según hablaban una estrella se levantó de la claridad y del vacío, se alzó en

los cielos y se paró esperando. Una gran quietud se dejó experimentar en la tierra, cuando toda la naturaleza descansó.

De pronto un ángel se paró delante de ellos que se sentían atemorizados y dijo: “El Príncipe de la PAZ ha nacido”. Entonces él desapareció. Una música angelical rompió aquel silencio y una banda de ángeles cantaron una nueva canción —“Paz en la Tierra y buena voluntad para todos los hom-

bres" — se oyó del cielo a la tierra. Entonces ellos también desaparecieron, dejando a los pastores pensativos sobre el misterio de la noche.

Solamente los pastores oyeron los mensajeros celestiales anunciar la llegada del NIÑO. Desde muy lejos tres hombres sabios vieron levantarse la estrella y se apresuraron donde el NIÑO yacía. El resto del mundo siguió su camino sin saber nada.

¿Quién iba a molestarse acerca del nacimiento de un Niño cuyos padres eran tan pobres que tenían que refugiarse en un establo con el ganado, tan faltos de las cosas buenas de este mundo que tuvieron que posar su recién nacido en el pesebre? ¿Quién iba a prestar atención a un dicho de los pastores y a viejos que charlaban? La gente práctica no tiene tiempo para los sueños.

Empero, ¡la llegada del NIÑO era el acontecimiento más importante en la historia de los hombres! El estaba predestinado a cambiar la manera de vida por siglos sin fin. El estaba predestinado a quitar a los poderosos de sus tronos, y exaltar aquellos de baja condición. El iba a escribir una nueva Ley

en las almas de los hombres: "Que se amen los unos a los otros" — en vez de la antigua "un ojo, por un ojo, un diente por otro". Su llegada quería decir más para las gentes de la tierra, que la coronación de los más poderosos, pero nadie, ni aún su propia madre, podía entender que por su llegada las fuerzas eternas de la rectitud se habían esparcido entre los hombres.

Hoy, como hace ya mucho tiempo, no podemos entender lo que está aconteciendo: pero nos damos cuenta que una gran fuerza está trabajando en el mundo. Puede ser que algunos pocos hayan oído el mensaje, que un puñado de hombres sabios hayan visto a la estrella levantarse en los cielos. Para el resto de nosotros hay la promesa de Dios: "Paz en la Tierra y buena voluntad hacia los hombres".

Seguros en nuestra fe en esa promesa, le deseamos a todos una Navidad feliz y un 1942 lleno de Paz.

Angeles Tudó L. D.

Puerto Rico.

La Planta Embotelladora de la CANADA DRY

Deseo a sus estimables
clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y
Próspero Año Nuevo

DANILO COLOMBARI
Gerente



El Banco Nacional de Seguros y los Bomberos de Costa Rica

El país tiene en el Banco Nacional de Seguros, una de sus mejores instituciones. Es la trinchera del pobre, la fortaleza de los acomodados, y la garantía para los ricos. Brinda protección a toda la comunidad y es la salvación del hogar costarricense.

Aparte de la solidez económica en que se halla y que es revelación de la confianza que se afirma cada vez más, con el respaldo de la opinión pública creciendo el aprecio de los servicios inmejorables de esta institución. Y es que el Banco a través de muy oportunas innovaciones en su sistema de operar, se va situando rápidamente, en una posición de servicio efectivo y útil para la sociedad que se entrelaza definitivamente con el bienestar de nuestro pueblo.

Hemos hablado el año pasado de los beneficios del Banco al invertir parte de sus fondos para financiar construcciones con base de pólizas de seguro sobre la vida. Esta nueva y moderna ley ha llenado con beneplácito general una de las más vivas aspiraciones de nuestro medio: apoya y robustece el hogar, da alegría a las familias y la sana economía consolida las bases de la felicidad conyugal.

Después, los últimos riesgos que ha contemplado de acuerdo con las transformaciones del mundo, seguro de guerra, seguro de utilidades, seguro del trabajo, demuestran que esta Institución del Estado se esfuerza en sus actividades para estar al día con la evolución constante que demanda el progreso de los tiempos modernos.

El porvenir del Banco Nacional de Seguros, es una halagüeña promesa para el mañana. Defenderlo para conservarlo con firmeza es nuestro deber, ya que el Banco no es una Institución de intereses netamente comerciales, para beneficiar algunos círculos o individuos, sino que abre sus brazos para todos los hijos de la patria para ayudarlos protegerlos y beneficiarlos por igual a todos los costarricenses.

Por medio del Informe que edita la Gerencia del Banco, nuestro pueblo tiene las puertas abiertas, para poder penetrar limpia la conciencia para conocer el resorte de la administración total de todas sus dependencias. El competente personal del Banco donde figuran las más honorables personas de indudable reputación, es la verdadera garantía para nuestro pueblo y el respaldo definitivo de los intereses del Estado.

Esta "Memoria Anual" encierra en su lectura todas las actividades del año; sus gastos, sus entradas, sus ganancias y sus pérdidas. Es como si dijéramos el alma desnuda de la institución ofrecida al análisis general. Por tal virtud demuestra basarse en el más estricto cumplimiento de la ley cuyos beneficios se extienden desde el más acaudalado ciudadano hasta el más humilde trabajador del campo. Motivo por el cual debemos tener nuestras mejores palabras de aliento para los esclarecidos ciudadanos que con tanto interés y acierto, con pericia y con lealtad, protegen los intereses del pueblo.



Nuestro Presidente, Dr. don Rafael Ángel Calderón Guardia, cuyo brillante discurso reproducimos

El Presidente actual del Banco es el ilustre ciudadano doctor don Rafael Calderón Muñoz, figura esclarecida digna del más cálido elogio. Es más que una garantía, es el símbolo de la esperanza; atesora todas las virtudes ciudadanas y es el vivo ejemplo de rectitud y la más sagrada metáfora de la verdad y de la justicia. La nieve del tiempo ha puesto en su noble cabellera todos los tesoros de la experiencia de la vida y todo el conocimiento del ser humano, puestas al servicio del pueblo costarricense. De sus actividades podría escribirse la más brillante obra biográfica, que en no lejano tiempo nos proponemos hacer, como hicimos hace poco la del Padre de América: Simón Bolívar.

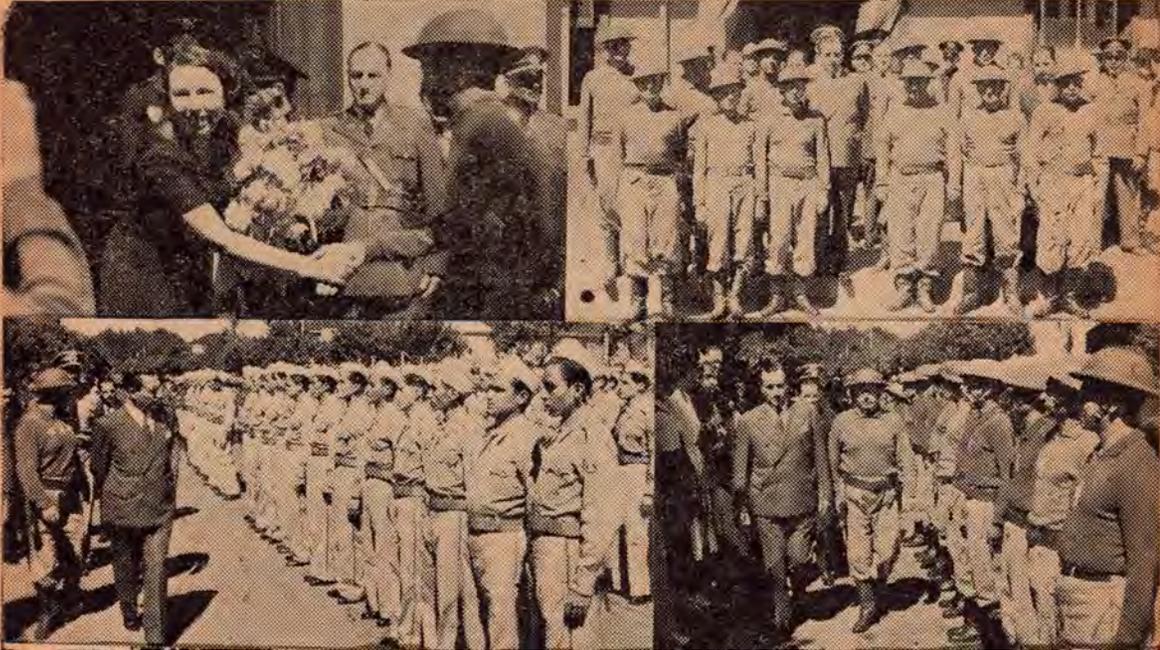
Le sigue en la Directiva el ilustre galeno doctor don Carlos Pupo, que con su empeño y dedicación ha entregado el fruto de sus largos años de experiencia, y su labor en el Banco demuestra el vigor de su claro talento que registra una rápida orientación en sus negocios administrativos. Le conocemos además como publicista de méritos indiscutibles, siendo el autor de una obra notable en cuyas pá-

ginas encontramos este raro elixir que levanta el espíritu de la vacilación y la fatiga. Su lenguaje florido y correcto adorna las páginas de este bello libro, grande y sencillo. Por eso decimos con Pascal: "Creí encontrarme con un autor, pero he hallado a todo un hombre".

El Secretario de la Directiva es el señor don José María Cañas L., caballero de altos méritos y hombre de un espíritu superior. Su vida es la síntesis de toda una lucha por el bien de Costa Rica. La idealidad juvenil anida en la acción y hace de él un funcionario ejemplar en la excelsa labor, en provecho de la Institución.

Vocal del Banco es el notable juriscónsulto don José Alberto Castro R. hombre de exquisita cultura; su labor y su esfuerzo denotan la sobriedad que condensa la virtud diáfana de su mente privilegiada y su edificante pensamiento. Segundo vocal es don Alfredo Esquivel C. quien se ha distinguido en su labor por su admirable tacto social y completo conocimiento del comercio que guía sus sentimientos en las decisiones maduras con la independencia de sus actos para formar su concepto justiciero en los actos del Banco. Directores Suplentes son: el profesor don Fausto Coto Montero, hombre de vasta experiencia, conocedor del alma humana y destacado intelectual de nobles sentimientos y enérgica acción; lo hemos visto en la lucha diaria en sus múltiples actividades. De excepcional inteligencia y sólida preparación ha aportado todo su esfuerzo en la labor del Banco que ha sido medular y sustanciosa y llena de ética, como de maestro acreedor a la pleitesía de cuantos conocemos la firme nobleza de su carácter y la hoja de honor de sus servicios a Costa Rica y a nuestro pueblo. El señor don Julio Ortiz Céspedes, don Juan Hernández E. y don Alfredo Moya Saravia, destacados elementos de nuestra sociedad, activos colaboradores del Banco, que con noble empeño y máximo esfuerzo, han aportado a la Institución la valiosa experiencia que consideramos de una excepcional utilidad que inspira el más franco elogio y nuestra cumplida felicitación.

El Gerente del Banco es don José María Arce, hombre parco en palabras y abundante en acción. Las cifras entranían para él, el éxito o el fracaso. A través de largos años de labor fructífera, ha demostrado ser el más cumplido administrador del Banco. No es amigo de elogios ni fraseologías. Es autodidacta estudioso y ha sabido ahondar los resortes que mueven la Institución con enérgico esfuerzo, dando al Banco el prestigio y la confianza de la cual



Varios aspectos gráficos del desfile d el cuerpo de Bomberos de Costa Rica en honor del Jefe del Estado

disfruta. De un carácter firme tomó las riendas del Banco y dedicó sus mejores energías para su resurgimiento, demostrando que durante los años de su labor, el termómetro financiero y los negocios de Banco han subido a una altura increíble. Era tanto la dedicación y el desvelo de su labor que el cansancio y la magnitud de sus propios negocios, le obligaron a pesar de su reelección por la Junta Directiva, renunciar de su alto puesto. Todo el personal del Banco lamentó la separación del señor Arce, que ha sido buen amigo de sus compañeros de trabajo y recto juez de sus actos. Pero su labor será eterna por que tiene esa base organizadora de su inimitable talento que todos reconocen, afirman y pregonan. Le deseamos de todo el corazón éxitos completos en sus nuevas actividades y estamos seguros que el país tendrá en él siempre a un cumplido servidor que honra la patria donde quiera que se encuentre.

El inmediato colaborador del señor Arce es don Andrés Brenes Mata, Sub-gerente del Banco quien ha aportado sus útiles conocimientos en todos los ramos de la administración. Desempeña su alto cargo con el más meticuloso conocimiento técnico, ya que en varias ocasiones ocupó interinamente la gerencia. Su notable labor que en todo sentido ha desarrollado, lo acreditan como uno de los mejores personeros de la Institución que se ha captado

la profunda estimación de la sociedad y de sus compañeros de trabajo. La marcha del Banco sobre rieles de dignidad, de justicia y de elevación en consonancia de su activo espíritu, lo demostrarán las cifras de singular relieve a través de su dinámica labor.

La Junta Directiva al reconocer las altas virtudes, la admirable sobriedad y el impulso magnífico de su labor de años, nombró con el más singular acierto al señor Brenes Mata, Gerente del Banco. Tanto la sociedad, como la prensa aplaudieron el nombramiento. Estamos seguros de que por el magistral conocimiento del motor administrativo y técnico de la Institución, el señor Brenes, trabajador incansable, de pujante espíritu renovador conquistará nuevos laureles en su alta posición de Gerente, mirando una nueva etapa trascendental en los anales de la historia del Banco Nacional de Seguros.

Como sub-gerente del Banco fue nombrado el señor don Víctor Aguilar Esquivel, destacado hombre de negocios, conocido y apreciado en nuestros círculos financieros y sociales y caballero de vasta preparación y privilegiada inteligencia; se ha destacado siempre por su admirable sobriedad y su generoso anhelo de superación en la evolución independiente de su noble carácter y en el empeño del deber.

El Club Rotario tributó un homenaje de



Gráfica del desfile del Cuerpo de Bomberos de esta capital. Aparecen, la primera Dama de la República, doña Ivore de Calderón Guardia; nuestro Presidente; don Próspero Guardia; don Guillermo Guardia; el Coronel Chacón y el Capitán Robert.

adhesión y simpatía a sus compañeros rotarios don Andrés Brenes Mata y a Don Víctor Aguilar Esquivel con motivo de sus recientes nombramientos para ocupar los altos cargos de gerente o sub-gerente respectivamente del Banco Nacional de Seguros. Consideramos muy justo este homenaje, ya que en él anida la buena voluntad de todos los miembros del Club Rotario, como porta-voz de nuestra sociedad, y creemos con Zolá "que la voluntad abre la puerta a las carreras brillantes, el trabajo las franquea y una vez llegados al término del viaje, el buen éxito corona la obra".

Para la seguridad pública, el Banco Nacional de Seguros mantiene a su servicio varios Cuerpos de Bomberos en diferentes ciudades de la Nación. La Guardia Permanente bajo la Comandancia del Coronel don Rafael Chacón, antiguo servidor del Banco y hombre que mantiene viva la llama disciplinaria en el cuartel de bomberos. Sus muchos años de servicio lo capacitan para el recto empeño de su cargo.

Compañía de Voluntarios de San José, Comandada por el distinguido caballero, Capitán don José Francisco Robert que ha hecho de este servicio un apostolado de abnegación y disciplina y un altar del deber. Los bomberos voluntarios son idealistas quijotescos, ya que no reciben ninguna remuneración por su sacri-

ficio; sin embargo leemos en el informe las siguientes frases sobre su bien definida personalidad: "Acreedores a las mejores frases de elogio se han hecho los integrantes de esta Compañía que, dirigidos por su digno Jefe, Capitán José Francisco Robert, han sabido dar en todo momento muestras de su gran disciplina y desinteresada colaboración". Y, como si esto fuera poco, sabemos que la Jefatura Superior del Cuerpo de Bomberos prestó su decidida cooperación a la Junta Nacional de Defensa Civil, contribuyendo generosamente con el valor de los grabados ilustrativos para el Manual de los Bomberos Auxiliares que fue publicado con detalles útiles para el servicio de emergencia. Publicación que ha merecido todo el aplauso de nuestro público y que fue inspirado por el Capitán José Francisco Robert. A su iniciativa se debe el plan de este admirable Manual.

Con motivo de estos tiempos anormales en los cuales Costa Rica fue la primera en declarar con heroico desprendimiento la guerra a los Totalitarios que pretenden esclavizar al mundo, fue creada en esta Capital otra Compañía de Bomberos Auxiliares que consta de ceinto veinte hombres. Para su debido entrenamiento, nuestra Secretaría de Educación facilitó el edificio de la Escuela Porfirio Brenes y en sus amplios locales recibieron nuestros muchachos una extensa instrucción de a-



La Compañía de Bomberos durante el hermoso desfile del 12 de octubre.

uerdo con el reglamento de los Bomberos. Dura labor digna de todo elogio la que realiza el Capitán Robert en asocio con sus inmediatos colaboradores entusiastas, caracterizados por su desprendimiento cívico y leales servidores de la comunidad: el Teniente don Ed. Robert, el Sargento don Enrique Fournier, el Cabo Saborio y el instructor militar don Rodolfo Ulloa y otros.

El equipo de los Bomberos lo suministra el Banco, que este año ha reforzado los elementos de primeros auxilios, aumentando así en suma considerable el renglón de este presupuesto. En este sentido, el Banco no trata de economizar, ya que la protección de vidas está por encima de todo esfuerzo económico.

El Banco de Seguros ha alargado su mano generosa, asegurando a los Bomberos Auxiliares contra accidentes y abonando el mismo el valor de las primas. Gesto este digno del más cumplido reconocimiento.

La Junta General de los Voluntarios en sesión especial ha resuelto el problema de los Auxiliares, formando una fuerte unidad al incorporar a los Bomberos Auxiliares, asimilándolos a Bomberos Voluntarios, para que este conjunto dentro de la organización disciplinaria tome parte en el entrenamiento, en el Cuartel de los Bomberos, afirmando así su voluntad unitaria y aumentando la fuerza numérica y técnica de esta ejemplar Institución cívica.

El Banco de Seguros dispone de una admirable organización técnica y posee los más modernos aparatos para la extinción de incendios. Éste servicio lo presta el Banco no sólo a los edificios asegurados, sino también a todo sinietro donde quiera que ocurra, defendiendo así el patrimonio de los costarricenses. Es de incalculable valor este servicio que tantas veces es reconocido por la prensa, por el público en general, y por las personas cuyos hogares

se han salvado gracias al esfuerzo del Banco y a sus intrépidos Bomberos, cuyos sacrificios heroicos, merecen el galardón del más pulido elogio.

El Mayor Brigadier señor Ingles, tuvo el acierto de obsequiar 100 cascos de acero a nuestros Bomberos, a iniciativa del Capitán Robert y de nuestro Embajador en Panamá señor Zúñiga, donativo éste que compromete nuestra gratitud al Jefe del Estado Mayor de la Zona del Canal.

El doce de octubre fueron estrenados estos cascos durante el desfile conmemorativo del Día de la Raza, en honor de nuestra dinámico Presidente de la República doctor don Rafael A. Calderón Guardia, en el cual pronunció su bello discurso que en los anales de la oratoria y la elocuencia tendrá siempre nuestro presidente un eco de constancia y de virtuosa emoción cívica. Esta improvisación es toda una pieza de palpitante proyección actual. El ilustre orador logró proyectar con singular maestría en el corazón del oyente, un número ejemplar de imágenes vedadas de meticulosidad al análisis del momento histórico en que vivimos. La sonoridad de sus palabras, el entusiasmo juvenil de nuestro Presidente ha despertado el fuego sagrado del patriotismo a través de su verbo, hecho luminosa palpitación. En la ruta de este discurso se ha confirmado el orador, demostrando una vez más su inapelable resolución democrática, cuya forma e idea compasaron en un brillante elogio al Cuerpo de Bomberos y la labor del Banco de Seguros. Reproducimos aquí gustosamente la brillante crónica de "La Prensa Libre", junto al discurso conceptuoso del Presidente Calderón Guardia, que merece citarse con justicia como orador epónimo y como tribuno de amplias ejecutorias, digno de su inspirado y claro talento.

"Como lo habíamos anunciado oportuna-



Nuestro ilustre Presidente ha tenido las mejores frases de elogio para el Cuerpo de Bomberos.

mente, el Cuerpo de Bomberos realizó en la mañana del Día de La Raza, una demostración y desfile en honor del señor Presidente de la República. Con puntualidad digna del Cuerpo, los Bomberos llegaron,—trajes de gala y relucientes máquinas—frente a la Presidencia.

Allí, galante y cumplidamente, ofrecieron un delicado ramo de flores a la Primera Dama de la República, doña Ivonne de Calderón Guardia, para quien tuvieron frases de reverencia y distinción.

Acto seguido celebróse el desfile y ejecutáronse algunas interesantes pruebas, muy aplaudidas por la enorme concurrencia que se había reunido para presenciar el acto.

El Jefe del Estado pasó enseguida revista a la formación y dirigióse luego al Cuerpo en elocuentes frases de salutación, de las que recordamos las siguientes:

—Hace ya mucho tiempo que Costa Rica entera, pero especialmente los habitantes de la capital de la República, sabe que el Cuerpo de Bomberos constituye una organización que justamente nos enorgullece por su espíritu de sacrificio, por su inflexible concepto del honor y por su arraigado y probado patriotismo.

Hoy, admirando vuestro impecable desfile y aplaudiendo la demostración de vuestros progresos, hemos llegado a una convicción que, como Jefe del Estado, me complace en proclamar: El Cuerpo de Bomberos merece el más cálido elogio, el más profundo reconocimiento y el más justificado estímulo por parte de los costarricenses todos.

Es así,—caballeros del Cuerpo de Bomberos—como se hace Patria. Dignos y disciplinados, sustrayendo horas a vuestro descanso y a vuestro recreo; esforzados y nobles, listos para correr en cualquier instante al sitio

de peligro y al auxilio de vuestros semejantes. Es así unificando vuestra honra personal con la del Cuerpo en que servís, como os habéis hecho dignos de la admiración y el aprecio que todos os profesamos.

En esta hora de prueba para la Humanidad, es fundamental que los espíritus de todos los hombres de buena voluntad estén impulsados por una fe común. Esa fe común de que recientemente hablara Roosevelt —el gran demócrata— para que el hombre sepa agradecer el pan y la paz, para que sepan lo que es la justicia, la rectitud, la libertad y la seguridad. Viendo vuestro desfile de hoy, he sentido que mi corazón robusteciase en esa fe común, pensando en que si bien quedan por ahí algunas alimañas que sólo se satisfacen con la calumnia, la intriga y el ceno, la Costa Rica del mañana, la Costa Rica que vosotros estáis forjando, no podrá dar sustento a quienes no preceden con las límpidas características que constituyen cimiento invulnerable del Cuerpo de Bomberos.

Mucho os agradezco el homenaje que vuestro desfile y vuestras pruebas significa. Pero más, mucho más, aprecio la confianza que habéis robustecido en mi espíritu viendo cómo uno de los más selectos núcleos de la juventud de mi Patria alienta con el más puro y noble de los ideales: EL IDEAL DE SERVIR.

LA RAZA, saluda a la honorable Directiva del Banco de Seguros, a sus Gerentes y Colaboradores y especialmente a los caballeros Bomberos quienes celebran todos los años EL DIA DEL BOMBERO que en éste, lo fué con lucida elegancia el día 5 de diciembre. Fue muy concurrida esta fiesta por nuestro público ya que en ella se hace toda clase de elogios al Bombero, mientras bellas & mas



Otra vista gráfica del desfile de los Bomberos Costarricenses.

de nuestra Sociedad entregan solemnemente la simbólica insignia consistente en barras, estrellas de oro y plata, como premio a sus respectivos años de servicio. Es de una especial alegría esta bella fiesta del Bombero, ya que en ella no se siente el denigrante olor alcohólico que prohíbe el Reglamento, y sin embargo esa sana alegría hace vibrar los corazones, pe-

netra en todas las voluntades como el rayo de luz en las sombras de la noche.

Auguramos muy Felices Pascuas deseando a todos los componentes del Banco Nacional de Seguros toda suerte de felicidades.

M. de L.

La Ferretería de Víctor M. Benavides, S. A.

Desea a sus distinguida clientela y amistades

*MUY FELICES PASCUAS
Y PROSPERO AÑO NUEVO*

Gabriel Broutin & Cía.

Sucesores de

R. Escala & Cía.

DESEAN A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y AMISTADES

Felices Pascuas y muy Próspero y Feliz Año Nuevo

Con las deliciosas
naranjas
del Valle de Orosi

Se preparan tres
Licores Nacionales:

Crema de Naranja

Curazao

Vino de Naranja



EL GENIO BRITANICO Y SU COMERCIO CON COSTA RICA

Escribe Max de Lowenthal

Nadie como el inglés, para saber acomodarse a todas las modalidades que exige el interés de su pueblo. Un latino especialmente un español, se entera derecho o inllexible al pie de sus ideas, que a veces son sublimidades y a veces crasos errores. Y de allí no lo saca nadie. Un inglés conoce el pulso de cada hora, y sabe sabiamente atenerse a lo que esta hora demanda.

El Imperio inglés es esto; una enorme fuerza material y un sublime pensamiento espiritual que se basa en no tener ninguna ligación moral obligada, ni por la fuerza de la espada, ni por la sin razón del argumento. Esto es: una comunidad de pueblos cada uno de los cuales deja que el otro se gobierne como les da Dios por entender. Y Dios les da por entender el marchar juntos en el sublime concierto de la unidad fraternal de los pueblos. El mundo se pregunta en qué consistiría esta fuerza, y esta unidad inmensa de este envidiado Imperio inglés, que perdura a través de tantas vicisitudes. ¿que ni las bombas alemanas, ni los incendios, ni la ruina, nada pueden contra este carácter unitario y este espíritu definido y resuelto? La contestación no es otra que ésta: porque, en cada hora en que ha sido necesario acomodarse a aquel momento, ha sabido sabiamente resolver con el profundo razonamiento estudiado y meditado de acuerdo con la hora presente, y entonces la tolerancia, que es la madre conquistadora de almas ha flotado en toda su amplitud sobre el Imperio, en vez de la coacción y la fuerza bruta. Porque el inglés comprende lógicamente, que una raza distinta tiene el mismo derecho que él a la felicidad, cumpliendo así el viejo proverbio: "No hagas a los demás lo que no aceptes para tí". Este es el mejor elogio que en honor a la verdad se puede hacer de los ingleses, que si dominan, que si triunfan, porque han de triunfar, seguros estamos de ello, es por aquella razón que anotaba un biólogo al tratar de los organismos: "Sólo perduran aquellos que saben atemperarse a las circunstancias y presentarse en cada instante de la vida según el color del tiempo."

Para confirmar lo dicho, nos hemos propuesto hacer un pequeño estudio sobre el tema. Acudimos entonces al amigo que siempre nos ha inspirado en cuestiones de esta índole. Por tal virtud, hemos buscado al SEÑOR JENARO VARGAS, Propietario

de la Firma "LA MEJOR OFERTA" de esta plaza, quien gustosamente nos ha instruido con ideas documentadas, que comentamos en este artículo.

El señor Jenaro Vargas, importador, es cliente muy distinguido de nuestra revista. A través de su generosidad LA RAZA, circula en las esferas comerciales del Imperio Británico ya que él conoce a perfección el valor moral del exportador inglés y su honorable comportamiento con el comerciante costarricense, porque el señor Vargas ha



DON JENARO VARGAS

sido importador directo y por tanto cliente de los ingleses. Su palabra tiene autorización y valor para nosotros los periodistas porque va saturada de la más pura y justificada opinión. Por eso nos permitimos insertar aquí el siguiente episodio: Hace muchísimos años, nos narra el señor Vargas, visitó a Costa Rica un joven inglés, representante de la famosa Casa Raboné Petersen y Cía. Ltd. de Londres, que exporta artículos de ferretería para el mundo entero. Pronto se captó la simpatía el joven inglés, llamado F. HICKINBOTHAN, llevándose de nuestro pequeño país las mejores impresiones que han perdurado a través de los años. Destle entonces el joven Hickinbotham tiene una especial simpatía por Costa Rica a cuyo comercio ha servido con la verdadera devoción, en puntualidad y honradez. Han pasado los años y desde la estación de Londres

nos viene la cálida voz de aliento, y de esperanza de Mr. F. Hickinbothan quien radiodifunde cada mes las noticias sobre asuntos municipales y de defensa civil, que tanto han gustado en Costa Rica. Los Programas que nos llegan de Londres nos indican la hora a que ocupa este ilustre inglés el micrófono y los amantes de la libertad escuchamos con interés la brillante exposición del amigo de Costa Rica Mr. Hickinbothan, labor esta digna de todo aplauso por la cual felicitamos tanto a las autoridades radiodifusoras de Londres como también al simpático locutor Mr. Hickinbothan.

Y ahora nos dice nuestro amigo don Jenaro Vargas como si eso fuera poco, acabo de recibir una carta de Londres que debe llenarnos de alegría al saber que en Inglaterra aprecian la propaganda en pro de la Victoria hacemos aquí los costarricenses que queremos a Inglaterra y a sus aliados con entrañable simpatía. Por eso creemos que es un verdadero orgullo para nosotros publicar esta carta que el señor Vargas tan gentilmente nos ha facilitado:

He aquí la carta fechada el 20 de agosto de 1942.

Señor don Jenaro Vargas. San José, Costa Rica.

Acabo de verme gratamente favorecido por su muy atenta carta de 7 del corriente, que le agradezco infinito, así como igualmente por el ejemplar de LA RAZA corres-

pondiente a julio pasado, y que ha tenido la fina atención de enviarme.

Su lectura me ha sido verdaderamente interesante, pero lo que realmente me ha regocijado más ha sido el artículo inspirado por Ud. y que merece ser leído por muchísimas personas, a fin de que estas se den plena cuenta de las razones porque unidos batallamos para derrotar por completo el despotismo de los nazis. Permítame que le felicite a Ud., pues, por haber contribuido de MODO TAN BRILLANTE A FAVORECER NUESTRA CAUSA COMUN.

No terminaré la presente sin antes ponerle de manifiesto lo mucho que sentí el que durante su pasada visita en Inglaterra, no hubiese tenido el placer de estrecharle la mano, pero vivo con la esperanza de que algún día se presente la ocasión de que podamos entrevistarnos y echar un largo párrafo de interés mutuo.

Me satisface en extremo tener conocimientos de su asiduidad escuchando a mis charlas, que espero las encuentre siempre interesantes.

Con un atento saludo, me oírezco gustosamente a sus órdenes, affmo. y S. S.

F. HICKINBOTHAN.

Birmingham, Inglaterra, agosto 20 de 1942.

Vaya nuestro sincero aplauso al señor Jenaro Vargas y al autor de esta carta, nuestro agradecimiento por haber citado a nuestra revista, honor que apreciamos debidamente.

RAFAEL SASSOON

Importador de Mercaderías en General

VENTAS AL POR MAYOR

Desea a sus clientes y amigos

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

Teléfono 3662 — SAN JOSÉ, COSTA RICA — Apartado 1959

Rosemarie Encarnación Ferrat Soto

La radiante aurora del 15 del mes pasado anunció el feliz cumpleaños de esta bella muñeca, hijita muy querida en el hogar de don Marius Ferrat y doña Aida Soto de Ferrat. Rosemarie es flor y estrella que sonríe con la gracia de sus años infantiles llenando de sinfonía musical la vida. Es ella un canto de esperanza que abre sus brazos a todos los anhelos. Dulce, inteligente y emotiva, es psiquis en el jardín del universo y el universo en el hogar. El día que ella nació, junto a su cuna estuvo el ángel del amor y le prendió en el rostro diminuto lleno de gracia, la claridad del sol que irradia como una dulce anunciación de dicha; en su sonrisa brilla toda la gloria del mundo. En su cabellera, rubia como las espigas maduras, anidan los pájaros poetas de las más agoreras ilusiones. Rosemarie es ternura sublime de amor.

Cuando en medio de las arduas faenas del vivir sentimos que el cansancio y la desesperación amenazan vencernos quebrantándonos la decisión, y la vida se nos torna amarga e insoportable, la sonrisa de un niño hecha amorosa presencia, como un resorte mágico, nos levanta y sostiene disipando todas las sombras del pesimismo, una sola caricia otorgada por manos infantiles, logra muchas veces fortalecernos para vencer todas las dificultades que a nuestro paso va poniendo la vida. El beso del niño, con la vivacidad de un evangelio libertador, nos hace ganar todas las batallas en la lucha por la existencia.

Max de Lowenthal.

ROSEMARIE

Preciosa niña, tú tienes
los ojos color de miel,
los pies como lirios breves,
los labios, como un clavel.



*La gloria de Dios anida en esta
tierna sonrisa*

Rosamarie, rosa del alba,
muñeca de Bibelot,
toda la gracia de Francia
fulge en tu cara de amor.
Graciosa pide a mi alma
tu sonrisa de azucena,
que te enrede en las pestañas
el hilo azul de un poema.
Y por tus ojos serenos
que al cielo restan fulgor,
ha despertado mi sueño
para volverse canción.
Esta era una niña bella
con los cabellos de sol,
y en su cara ¡dos estrellas
puso la gracia de Dios!

Amelia Ceide.

El Gran Oriente

RESTAURANTE CHINO

de **JOSE ATAN**

Famoso Chap Suy

Desea a sus clientes y amigos

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

Compromiso matrimonial Zúñiga-Viquez



Señorita Carmencita Viquez Carazo

Ella: Carmencita Viquez Carazo.

Como en una dulce culminación de promesas, los sueños de la niña, el romanticismo de la señorita, la ilusión de la novia y el anhelo del compromiso matrimonial, van tejiendo su firme enredadera de amor.

Su serena belleza y su atrayente simpatía ponen la nota luminosa en el sentimental y radiante penacho de nuestra admiración.

En la cálida armonía de sus dulces ojos, como una noche de gloria, hay una profética visión de la vida buena que alumbra la más grata metáfora para el numen de la felicidad. Ella es la violeta de la inocencia, el sueño de la realidad engarzado en el collar musical de la esperanza, en la sinfonía eterna del ideal.

El: Hely Zúñiga Montero.

Hay flechas de oro a lo largo de la senda de la vida, son como tableros que indi-

can la ruta de la existencia, que orientan nuestros pasos, que nos aconsejan para evitar peligros, que acortan los trechos cuando pretendemos desviarnos del buen camino. Esta flecha anida en el corazón de Hely, nuestro buen amigo, y esta flecha será como un puente tendido sobre la esperanza de la vida. Hombre de bien y de verdad, lo hemos admirado siempre a través del cristal de nuestra amistad, porque sabemos que su carácter es firme, fundido en los más nobles metales de la vida y porque sabe ser constante en la existencia del amor y sincero en la hora de la amistad.

LA RAZA, rinde sus armas de admiración y simpatía a la culta señorita Carmencita Viquez C. y al distinguido caballero Hely Zúñiga M., deseándoles que la felicidad colme todos los anhelos en el dúo sublime de sus corazones.

M. de L.

AYMERICH

La casa de los más finos regalos y artículos para caballeros

Teléfono 2863 — Avenida Central — Apartado 65



DESEA A SUS ESTIMABLES CLIENTES Y AMIGOS

*Mucha Alegría y Prosperidad
en Pascuas y Año Nuevo*

LA MEJOR OFERTA

DE

JENARO VARGAS

Teléfono 3949 — San José — Apartado 1958.

ALMACEN IMPORTADOR

Ferretería, Cristalería, Loza y artículos en general
Hardware, Glassware, Chinaware and many articles
in general.

Ventas por mayor y al detalle.

Situado 50 varas al Norte del Mercado Central, calle del
"Paso de la Vaca".

El Descenso Mila

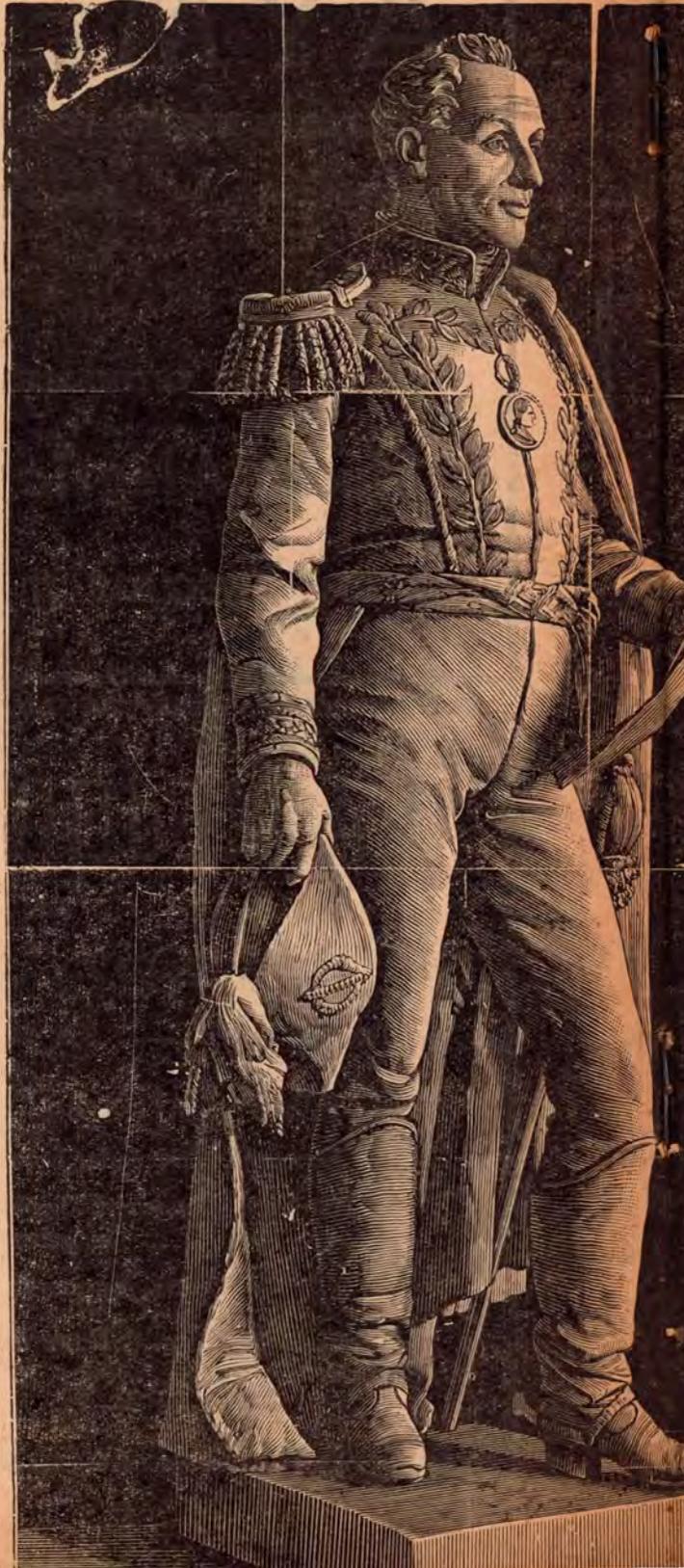
Cae el negro crepón al anochecer del once de diciembre del año 1830, cuando el humilde cura de la aldea de Mamatoco sorteaba las sombras y los obstáculos de las veredas que conducen a la casona solariega de San Pedro Alejandrino. Le siguen varios campesinos taciturnos,—rostros herméticos, como cariatides de la selva americana. Son de la humilde escolta del sacerdote que lleva los sacramentos que espera un hombre en el último trance de su lenta agonía, allá en la hacienda de don Francisco de Mier. Es a Hermenegildo Barranco, un cura anónimo a quien está reservada la gloria de confortar con auxilios divinos al que un día tocara el cielo en andas de la gloria.

Simón Bolívar agoniza, olvidado del mundo como un Moisés, en aquel rincón lejano de Colombia. Allí en un lecho colonial, yace el despojo aun estremecido de lo que fue un hombre-oceano, cuyos sublimes encrepamientos arrullan la inmortal epopeya de América. En brazos de unos pocos de sus íntimos declina el sol de continentes, como un proscrito en quien la agonía del recuerdo se suma a la dolorosa agonía del espíritu. Allí yace el Coloso derribado por el soplo divino de Dios, el héroe de cuatrocientos combates, el magistrado de la justicia y de la verdad.

Agoniza en solar ajero, distanciado de los suyos con su pobreza franciscana y socrática resignación, el que todo lo dió a su patria, el que despreció millones y grandes fortunas, el que la hizo alentar en el esfuerzo impropio de su brazo, el músculo de acero de los hombres, el creador de héroes y de fortalezas infranqueables, cuya espada fue símbolo de la victoria, cual lo declarara otrora el Senado de Tunja: "¡Vuestra patria no ha muerto mientras exista vuestra espada..."

Declina el Sol de América en coloquios con lo Eterno.

"En el nombre de Dios Todopoderoso, Amén. Yo, Simón Bolívar, Libertador de la República de Colombia, natural de la ciudad de Caracas, en el departamento de Venezuela, hijo legítimo de los señores Juan Vicente Bolívar y María Concepción Palacios, difuntos, vecinos que fueron de la dicha ciudad; hallándome gravemente enfermo, pero en mi entero juicio y cabal memoria y entendimiento natural, creyen-



agroso de Bolívar

do y confesándolo, como firmemente creo y confieso, al alto y soberano Misterio de la Beatísima y Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, tres Personas distintas y un solo Dios verdadero; y en todos los demás Misterios que cree y predica y enseña nuestra Santa Madre Iglesia Católica, Apostólica, Romana, y bajo cuya fe y creencia he vivido y protesto vivir hasta la muerte como católico fiel cristiano..."

Así, con tal contricción en el alma y tal humildad en la grandeza del decir, empieza su testamento el Libertador de América.

Había llegado a San Pedro Alejandrino el siete de diciembre. Un vehículo inapropiado lo condujo por veredas apenas transitables, en constante lucha con caminos fragosos que desesperaban el bueno de Réverend, su médico de cabecera, temeroso ante la delicadeza del augusto enfermo. También viene el sobrino, don Fernando Bolívar, que habrá de recoger la testamentaria espiritual y material. Algunos más de sus amigos completan aquel acompañamiento de honor, último reducto de la amistad y la fidelidad que aún tiene de sus manos y su corazón al Coloso moribundo...

Al día siguiente, ya instalado en la hacienda, Bolívar experimenta una consoladora mejoría. Todas las fuerzas se organizan en un supremo forjar del temple físico y moral de quien fuera rayo terrible en las batallas para poner el último relieve de vigor en el profeta moribundo. La luz de la esperanza en el minutero de la hora pone nuevamente su extraño fulgor en sus dulces ojos; da en erguir aquel dorso que vió humillarse al español de siglos, abatida su soberbia y agotado su orgullo soberano. Aquel espíritu de gigante intenta vencer la piltrafa de un cuerpo consumido que se está deshaciendo del peso de la vida. Habla, charla, medita y pasea alegremente con sus amigos. Una extraña y nueva energía infla su pensamiento. Vuelve por un momento a ser el Bolívar constructor, magnífico, el Bolívar de la palabra cálida, del verbo palpitante. La ley de la fisiología corporal y el mandato de la fisiología del espíritu van ejerciendo su acción demoleedora en los órganos mortales del Hombre-guía, deprimiendo y fomentando la descomposición de las células

vitales, y la lucha acerba de la vida con la muerte rinde pronto el empalme directo para detener la marcha definitiva de las funciones esenciales de su existencia. Es una mejoría fatal que por lo singular, inquieta a los médicos. Réverend no se aparta de su lado, como queriendo seguir a pie juntillas la trayectoria de aquel fenómeno que puede ser precursor de vida o de muerte. Una pálida esperanza prende su débil luz en los rostros agobiados de aquel grupo de San Pedro Alejandrino. ¿Se salvará el General? ¿Podría vencer su dolencia pertinaz y exacerbante quien venciera siempre aún "en la misma derrota?"

Todos esperan con ansia el advenir del día 9. Bolívar ha pasado una noche sosegada. Despierta con buen aspecto y nuevamente charla y comenta. Mas apenas entrado el día empieza a decaer en un desmoronamiento de cuerpo y de espíritu que le embota los sentidos. De pronto viene el delirio y se sume el regío enfermo en la coma precursor de la congestión cerebral.

El día 10, nuevo respiro de vida que aprovecha "para arreglar sus cosas con Dios". Monseñor Estévez, obispo de Santa Marta y devoto por la obra del genio, fué a recibir de los labios de éste, como ofrenda espiritual, la confesión que transformaba el acibar de su alma inmensa en la miel de la reconfortación.

Allí frente a frente el hombre de espada y el hombre de altar, unidos por la extraña fascinación de los hechos y la leyenda, tramaban la más brillante página de la historia mística. El hombre volvía a Dios y Dios le recibía por conducto de su siervo, acaso sin exigirle mucha cuenta por haber amado demasiado: a la carne en la mujer; al espíritu, en el hombre; a la justicia, en el mundo...

El 11 de diciembre, luego de haber recibido los Sagrados Sacramentos, con sumisión de cuitado, de manos del humilde padre Hermenegildo, lanza en la noche de San Pedro, como un César moribundo, las estrofas inmortales de su Proclama a los Colombianos. Es el hombre, otra vez de armas, que se alza como un titán vibrante con voz de clarinazo que perfora las montañas taciturnas. Es aquel trozo de perdón escrito que termina deseando votos por la felicidad de la Patria! Es Bolívar otra vez! ¡El Gran Bolívar! El inmenso Bolívar que, postrado por el esfuerzo, vuelve

Pasa a la página 19

ROBERT HERMANOS S. A.

SAN JOSE, COSTA RICA

LA CASA MAS ANTIGUA ESPECIALIZADA EN

ROPA HECHA

para ambos sexos

Medio siglo de servir al pueblo costarricense demuestra el prestigio que goza en el país nuestro Almacén

A su estimable clientela y amigos:
VENTURAS Y PROSPERIDADES EN NAVIDAD
Y AÑO NUEVO

Rigurosa atención en trajes a la medida

Los mejores casimires
 Driles y Gabardinas
 de fabricación inglesa
 Camisería propia donde
 confeccionamos las más durables
 y más elegantes camisas

hechas por expertas manos
 de obreros nacionales.

Especialidad en ropa
 para deportistas
 excursionistas y veraneantes.

Todo cuanto necesitan la dama y el caballero

Nuestros precios están marcados con cifras leibles para evitar misterios o interrogaciones por eso son fijos y moderados. El comprador evita preguntas de precios y se convence de nuestra absoluta y estricta ética comercial.

EL DESCENSO MILAGROSO DE . . .

Viene de la página 17

a caer, en los días sucesivos, en aquella postración precursora de la muerte. La enfermedad juega con los nervios rotos del ilustre moribundo y la crisis enservante va biselando los días 12 y 13. En el 14 el delirio es ya habitual y desintegra suspiro a suspiro como flechas envenenadas el débil cuerpo físico de la robusta personalidad del Cóndor. La amargura de su alma se desborda para el desgaste fisiológico y del corazón fluyen gotas de sangre que agitan el espíritu y organiza la sensación adormecedora en persecución de la escena final. El fantasma del enemigo solapado le tensiona los nervios. El panorama todo de su vida fértil pero acibarada por la falsía y la envidia cobra inusitado colorido ante su imaginación y la visión aguileña de sus pupilas quemadoras mudan de serenidad y acentúan el fuego de la última batalla. Otea entre las rendijas del pasado aquel inri que ahora viene derecho a su cabeza. Y gime entre lo descompuesto del delirio lo que acaso fuera la cifra de un dolor y de fermentada angustia como llaga que no pueden cicatrizar los años. Ve desde su agónica imaginación brotar soldados de la tierra y de la montaña, que aumentan cada vez más y entre los incendios de la guerra, oye la voz sublime de Dios desde el picacho del Sinaí y descifra la palabra "eternidad" y entre amarguras y tristezas retorcidas en suspiro hondo exclama: "Vámonos, José, que de aquí también nos echan. . ."

El 17 de diciembre, a medio día, cuando el sol desarrolla el fuego de toda su fuerza motriz, entró en la mansión de los Inmortales el Libertador Simón Bolívar, a

los 46 años de edad y de sufrimientos que sobrepasaban el peso de siglos. Poco tiempo antes había dicho: "Mi vida pertenece a la Historia; ella ha de juzgarme".

Morir no como quiera—comenta Guillermo Valencia—sino como columna dórica cansada de llevar sobre sus hombros el peso inmenso de las naves; contemplando como España echaba de su escudo a la fiera soberbia y melenuda, y dejaba volar, a cobijar el nuestro, con las sombras sagradas de sus plumas, esa ave libre que gusta de armar su nido sobre el pico más alto de las sierras".

Mientras vibra la lengua castellana en la voz de los pueblos, mientras viva un hombre sobre el suelo americano, Bolívar vivirá en el oro impoluto de su glorioso pasado, y en el presente y en el porvenir tendrá su consonancia vital en el bronce de las forjas continentales de la historia. Vivirá como un dios en las fraguas volcánicas de todos los tiempos y en el alma colectiva del mundo americano.

"Por eso — dice un crítico — el hombre que había roto tantas cadenas y vengado tantos sueños y ejecutado tantos prodigios, después de vencer en las batallas o de recibir la adoración de las naciones bajo los arcos triunfales que un entusiasmo frenético levantara a sus grandes hechos, fue a hundirse en la tumba, solo y silencioso, como el meteoro brillantísimo que después de haber eclipsado a todos los astros y pasado todas las miradas, se pierde sin sonido en la inmensidad de los cielos".

Maximiliano de Lowenthal.

(Capítulo del nuevo libro: "El Hombre Océano").

MANUEL A. GALVEZ

VENTAS AL POR MAYOR

ARTICULOS DEL PAIS Y EXTRANJEROS

Frente al Palacio de Justicia

— TELÉFONO 5220

Desea a sus clientes y amigos

Felices Pascuas y muy Próspero Año Nuevo

**Fábrica Nacional
de ZAPATOS,
TACONES DE HULE
y Cordones de Hilo para Zapatos
“COSMOS”**

*desea a su distinguida
cliente a y amistades*

*Felices Pascuas
y Próspero Año Nuevo*

*San Pedro de Montes de Oca,
Diciembre de 1942*

LA MAMA NEGRA

Por Maximiliano de Leventhal.

Al sonar de los clarines de la epopeya sudamericana, cuando la voz tonante del Júpiter americano pasaba del alerta a la amenaza y de la amenaza al rudo martilleo, la raza negra dejó entrever los resplandores que la significarían por siempre de abnegada, desprendida y batalladora. Fueron cuatro nombres que se asomaron con toda la grandeza de su humildad al escenario de la lucha, como arquetipos del vasallaje y la esclavitud que yerguen, sin embargo, las frentes y el carácter, pareándose en hazañas con el blanco y el mestizo, escalando con éstos, con la fuerza unida en la ideología libertaria, las más altas cimas de la inmortalidad americana.

Pedro Camejo llamábase aquel motudo oficial de caballería que en Carabobo alcanzó gloria de auténtico héroe por sus atrevidas hazañas y por su inimitable valor, desplazado por una bala enemiga a los propios pies del General Páez, al intentar con esfuerzo sobre-humano, el postrer saludo militar, para caer luego inmóvil abrazado a ese ideal con la tea encendida y ocupar su merecido sitio en el hogar celestial de los inmortales. Pedro Camejo, a quien la posteridad ha glorificado con el remoquete de Negro Primero, gallardo "ejemplar del soldado venezolano hecho de valor, lealtad y abnegación".

En la Argentina fue Barcala, Lorenzo Barcala, el negro patriota hecho de pasta de tempestades y huracanes, que paseó a las órdenes del Inmortal de los Andes, General San Martín, su glorioso heroísmo, fogueado en los más peligrosos combates, en las arriesgadas escaramuzas, que parecieron atezar más aquella figura hercúlea del ídolo de ébano, en cuyos labios anidó siempre una dulce y desafiante sonrisa, ante el más precipitado peligro. Desafiaba la muerte con este raro desprendimiento y esa fuerza arrolladora de valor, como la montaña que se afirma y se desborda ante el rayo del peligro.

El gran Sarmiento lo llamaba "caballero Negro". Porque lo fue con todos los atributos y con la rara gallardía de porte exterior y con los más nobles sentiminetos como porte interior.

Pero la intriga busca sus víctimas y el alma se inclina con más peso en la balanza de la conciencia humana; y así cayó en la red de la malintencionada política callejera. La pasión satánica se apoderó del glorioso guerrero, destruyendo en él la ecuanimidad

patriota, envolviéndolo en una peligrosa escaramuza civil, que precipitó sin misericordia su triste fin. Una madrugada cuando el día sonreía en los labios del alba, Barcala fue fusilado por faccioso. Los militares son la mayoría de las veces, malos políticos; porque no saben servir a dos amos, porque no saben disfrazar la voluntad, ni cifrar el destino de la hipocresía; por eos tenemos un ejemplo más en aquel soldado glorioso a quien la política con sus garras inefables tumbó en la más miserable derrota que sólo la sangre de la vida pudo redimir.

La tercer figura que brilla en los cielos de América con resplandores de eternidad, es el más glorioso de los soldados de América, el General Alejandro Petión, Libertador de Haití. Su negra figura como la de un dios africano ha dado ejemplos dignos del profeta y del sabio. América jamás podrá olvidar su generoso esfuerzo dado con bibli-co desprendimiento y corazón estremecido, a Bolívar, en momentos tan oportunos, cuando el peligro esparcía los huracanes de la terrible derrota tras la espalda de aquel Iluminado, que arribó a las playas hospitalarias de Haití en demanda de auxilio. Con manos llenas Petión proporcionó una completa expedición cuando en su segundo viaje llegó derrotado y pobre, a tocar a las puertas de este inmenso poeta de la libertad.

Petión tiene un lugar predilecto en la historia de la epopeya americana y le debemos no sólo la gratitud, sino también la glorificación junto con el profundo aprecio por Haití, país que contribuyó con sus sacrificios, al oro de su ideología americanista, aportando a la causa libertadora de América el caudal económico y moral de inapreciable valor para la conquista del continente.

La historia de América está llena de estos ejemplares de hombres de acción, que han derramado su generosa sangre junto con sus hermanos blancos en la noble conquista por romper cadenas de esclavitud y encender la tea luminosa de la justicia y la democracia. Pero lo más grandioso en los anales de la historia de América y el galardón más apreciado por su olímpico esfuerzo digno de una corona, es la negra Hipólita, la segunda madre del Libertador, que arrulló su infancia con las más dulces ternuras, quien se rompió como una montaña, para fortalecer el tierno cuerpecito del niño Simón. Los senos negros de Hipólita con su nivea sustancia vital desbordáronse como fuente mil-

grosa, alimentando y transmitiendo vida para formar una conciencia nueva con esta fuerza arrolladora de Cíclope que sólo es comparable con la vibración oceánica, cuyo oleaje imprime sublimes encrespamientos para forjar el acero del genio; el advenimiento que habría de sorprender al mundo, por los soberanos acontecimientos que coronaron la más atrevida de las empresas guerreras, con la victoria que los siglos jamás olvidarán. Le corresponde, pues, a Hipólita, una buena parte de esa victoria por su immaculada esencia creadora que impulsa vidas, inspirándolas con las raíces que allá en la África se formaron para nutrir frutos gigantes en América, para alimentar al Liberador de los esclavos y al forjador de Naciones libres y soberanas, "Simón Bolívar, el más humano de los dioses y el más divino de los hombres".

La sublime figura de la negra humildísima en su inmensa sencillez y santa abnegación, se asoma tímidamente a la puerta de la inmortalidad, para hundirse en el pasajero olvido, en la ruta del siglo. Sin embargo sabemos los bolivarianos auténticos y sinceros, que para ella, que fué la roca milagrosa de la libertad, está reservado el gran papel lleno de amor y de inmortales ejecu-

torias, en el soberbio Drama bolivariano. La madre adoptiva que derramó su savia hecha esencias de energía y de valor, es la gran Madre del Genio de la Revolución y del apóstol de la libertad.

La negra esclava, hecha de sustancias de todos los dolores y de todos los sufrimientos, supo engendrar en las tiernas venas del futuro Mesías todos los atributos del sabio, del legislador, del poeta, del maestro y del soldado que tumbó el imperio colonial de España como un Sansón. Es la abnegación, la fidelidad, el desinterés y el amor santo de madre, encarnada allí, como un capricho de la divina Providencia. En las páginas de oro de nuestra historia, la dulce y maternal Hipólita tiene su gran capítulo de honor al lado de aquella gran Dama doña Concepción Palacios de Bolívar. Ellas serán siempre las dos madres de la libertad de América.

Muy poco se ha hablado a las presentes generaciones de esta madre gigante de Bolívar en proporción con los demás personajes bolivarianos; han quedado en las sombras del olvido su nombre y su vida, en el escenario intelectual de América. ¿Sería el destino anónimo, éste destino mismo que la

LA TIENDA BROADWAY

Contiguo Farmacia Ideal, hacia el Correo — Teléfono 4759.

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

Y se complace en avisar a sus apreciables clientes que acaba de recibir por avión un gran surtido de:

VESTIDOS para calle en todos colores y estilos.

SOMBREROS estilos 1943.

ABRIGOS de Sport y de Piel.

CARTERAS de cuero.

GUANTES en varias clases.

La Tienda está abierta desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche.

predispusiera a tan noble cometido? Pero la venerada Hipólita cumplió una misión divina como María, y un cometido sublime encarnado en todos los sacrificios de sangre y de nervio, de coraje y de valor. La Madre Hipólita debe tener un justiciero monumento al lado de su glorioso Hijo, en el panteón de Caracas, junto al Libertador, y jamás podrá ser nulificada tras de la sombra del Hombre-oceano de América.

La libertad, aquel concepto teñido de sangre en el crisol de la conciencia de América, la libertad, palabra tan escabrosa llena de dolorosos presagios de duda y de incertidumbre, que el milagro de los años ha amplificado con glorioso rubro que estremeció al mundo como un movimiento sísmico; esa bendita libertad que jamás se detendría ante los prejuicios de razas ni de sangre; esa libertad que fué simbólica en los divinos labios de Dios y ejecutiva en el vibrante pensamiento y en el arrojo del genial caraqueño, es quizá una consecuencia del sublime germen de energía vital que en los senos de ébano de la virtuosa Mamá negra bebiera el niño Simón.

¿No hubo un ángel Gabriel que anunciara y ensalzara el "fruto bendito" como en el drama sublime de Galilea? No es entonces arriesgado suponer, que la negra Hipólita sintió un parecido presentimiento al estrujar contra su seno de bronce a aquel debilucho infante que sería con el tiempo el nuevo Redentor de América?

El sibilismo de su raza sufrida y flagelada, en la luz de la esperanza que redime almas y apaga tempestades, susurraría el secreto de un destino heroico, sumiso su alma y sus sentimientos nobles a la trayectoria de quien llevaría, como los truenos, rugidos y

El Almacén Palacios

ANGEL LASPIUR

Desea a sus clientes y amigos

*Muy Felices Pascuas
y Próspero Año Nuevo*

resplandores, reviviendo el rayo de la esperanza y afirmando el mandato de la voluntad divina.

Y fué en un día de gloria en el año 1827, la entrada victoriosa en la ciudad natal; cuando en medio del tumulto la negra Hipólita lucía la nata de sus dientes y la pulcritud de su traje de algodón, el Libertador con su mirada de águila adivinó de lejos la figura robusta de tímida humildad, y, en medio de los gritos victoriosos de la multitud abandonó la carroza para encaminarse al sitio donde la anónima Hipólita llena de júbilo y de orgullo recibiera la demostración de cariño del Libertador que ante la estupefacción de las masas, le da su abrazo filial y la llama sin prejuicios "madre", palabra que brota de labios humanos y divinos a través de los siglos.

Aquel día radiante de gloria se selló con un abrazo humano y una palabra divina, la amalgama racial que sentará América con orgullo único, como nuestra inefable de fraternidad, igualdad y libertad.

M. de L.

AUTOTRANVIAS CORELLA, S. A.

Saluda a sus estimables clientes
y amigos, y les desea

Mucha Alegría y Prosperidad

EN

Pascuas y Año Nuevo

San José

1-1

Teléfono 2930

EL MILAGRO DE NAVIDAD

por *Roberto L. Riply.*

El espíritu de Navidad obra sus maravillas en los tiempos actuales, lo mismo que en la primera Navidad de Belén. La primera guerra mundial lo prueba con varios hechos interesantes. Por ejemplo, está el caso de los hermanos León y Daniel Roeslin, nativos de Alsacia-Lorena; dicho caso empezó en 1904, cuando León Roeslin abandonó el hogar materno para dirigirse a París con la intención de estudiar. A través del tiempo prometió varias veces ir a visitar a su familiar; pero por una u otra causa no pudo hacerlo. El estallido de la guerra, en 1914, le encontró en las filas del ejército francés sirviendo con el grado de teniente. Para Navidad se encontró en el frente, cerca del hogar materno.

A pesar de sus obligaciones de servicio, se las compuso para visitar a su anciana madre. La pobre mujer le dijo que su hermano Daniel estaba sirviendo en las filas del ejército alemán, pero que no tenía noticias de él.

Con el corazón lleno de tristeza, León vió cómo sus hombres fraternizaban con los soldados alemanes, durante la breve tregua concertada entre ambos bandos para la celebración de Navidad.

Cuando los soldados regresaron, le entregaron una carta que les dieran los alemanes para ponerla en el correo. León miró el sobre y leyó, lleno de asombro, su propio nombre: "León Roeslin".

—¡Pero, esto es para mí! — exclamó lleno de asombro. — ¿Dónde está el hombre que les entregó esta carta?

Un soldado condujo entonces a León Roeslin

hasta las líneas germanas bajo bandera de parlamento, y allí se encontró con su hermano.

¡Gracias al espíritu eterno y viviente de la Navidad, los dos hermanos habían podido reunirse! Créase o no, esto es verdad, y constituye una de las infinitas pruebas de la inmensa bondad de Dios.

Dos años más tarde, en la Navidad del año 1916, encontramos a un regimiento neozelandés en el frente. Es Nochebuena. Un soldado alemán se acerca bajo bandera de parlamento, para ponerse de acuerdo y tener tregua para celebrar la magna fecha fraternizando con el enemigo, olvidando por un instante los horrores de la guerra y los odios de las rivalidades humanas. El capitán Greshley, de las fuerzas neozelandesas, acepta la proposición, pero decide retener al parlamentario como rehén.

A medianoche el rehén se encarama sobre el parapeto de la trinchera para dar la señal de la iniciación de los festejos. Pero fué recibido por los disparos de una ametralladora alemana. En seguida se supo que el regimiento alemán a que pertenecía el rehén había sido relevado por otro que no sabía nada de la tregua con certeza. Con todo, los recién llegados decidieron en seguida aceptar el arreglo hecho con los neozelandeses por sus camaradas a quienes relevaran. Y ambas tropas se encontraron en la Tierra de Nadie.

Pero el capitán Greshley de los neozelandeses estaba sinceramente afligido, pues ha-

MUEBLERIA

Enrique Gómez & Cía.

125 varas al Este del Teatro América, Avenida Central

Teléfono 5634

Única casa especializada en alquiler y cambio de muebles

Desea a sus clientes y amigos

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

NO IMPORTA que su sombrero esté VIEJO, AJADO
o SUCIO - Llévelo a la

Sombrerería **BENGOECHEA**

(Contiguo a las Compañías Eléctricas)

Allí ALFREDO MARTINEZ se encargará de hacer
de su viejo sombrero uno nuevo de un día al otro.

También hay una sucursal de Alfredo Martínez S., frente a la Ferrería de Adela
v. de Jiménez, taller que se encarga de renovar cualquier sombrero viejo para
hacerlo de nuevo un objeto perfecto de su uso.

bía notado un agujero de bala en la chaquetilla del rehén alemán, precisamente a la altura del corazón. El alemán le tranquilizó insistiendo en que no estaba herido. Y para probarlo sacó una pequeña Biblia del bolsillo de la chaquetilla. Cosa realmente sorprendente, la bala estaba profundamente incrustada en sus páginas. Sonriendo, el soldado extendió la Biblia al capitán Greshley, quien la abrió precisamente en la página donde se había detenido la bala. Y leyó en voz alta y emocionado una frase señalada por el extremo de la bala: "Soll ich Bruders Hüter sein?" Y tradujo a continuación: "¿Seré yo el guardián de mi hermano?"

El rehén se sorprendió de que el capitán enemigo conociese el idioma alemán. Entonces el capitán le explicó:

—Yo nací en Alemania. Allí tengo un hermano a quien no he visto nunca. Su nombre es Max Griesler; Griesler es mi apellido en alemán.

—¿Max Griesler tu hermano? — preguntó

lleno de asombro el soldado alemán. — ¡Entonces, yo soy tu hermano! ¡Yo soy Max!

De ese modo, resultó que, verdaderamente, el capitán Greshley fué el guardián de su hermano. Créase o no, la profecía bíblica volvió a cumplirse una vez más.

Para terminar, consignaré algunas curiosidades con respecto a Navidad; curiosidades que podríamos llamar los "créase o no" de Navidad, y que son los siguientes:

La celebración de la Navidad estuvo prohibida en Norte América durante veintidos años.

Oliverio Cronwell también la prohibió en Inglaterra durante el tiempo en que él estuvo en posesión del poder.

La Navidad es festejada catorce veces por año en el Santo Sepulcro de Jerusalén.

La Navidad no es celebrada en la isla de la Natividad.

Y, finalmente, aunque estemos en el año 1942 del nacimiento del Señor, la que celebramos es la Navidad 1948 ¡Créase o no!

Maderas de Construcción

de inmejorable calidad y a precios bajos

COMPRELAS EN EL

Depósito de Maderas Enrique Gómez & Cia.

125 varas al Sur de la Botica La Violeta

Teléfono 3396

El Almacén **V**
Rafael Segovia

Desea a su distinguida clientela y amigos

Muy Felices Pascuas
y
V *Próspero Año Nuevo*

ALVAREZ & Cía.

Desean a sus clientes y amigos

Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

ESPEJOS

VIDRIOS

CUADROS

TAPICES

TELEFONOS: 2669 - 5656

SANTA CLAUS

Por Roberto R. L. Ripley.

Santa Claus no es ningún mito. En realidad se trata de un santo que existió. Fué nada menos que el obispo Nicolás de Myra, ciudad del Asia Menor. El nombre "Santa Claus" no es más que la forma de expresión holandesa correspondiente a "San Nicolás".

Después de vivir una vida consagrada al bien de la niñez y a la práctica de las virtudes cristianas, San Nicolás murió y fué santificado. Y se convirtió en el santo patrono de los niños. La sencilla y tradicional costumbre de algunos países de colgar la media en la chimenea se la debemos a los niños holandeses de la primitiva ciudad de Nueva York, en Nochebuena. Pero en lugar de medias, los niños holandeses de hace ciento cincuenta años ponían a la puerta de sus casas sus zuecos de madera, llenos de zanahorias y otras hortalizas, para que el reno de Santa Claus no tuviese que irse de allí con hambre.

Créase a no, Santa Claus no es solamente el patrono de los niños, sino también el de los marineros y los ladrones.

San Nicolás murió y fué enterrado en lo que hoy es Turquía. Pero una banda de aventureros italianos organizó una expedición para rescatar el cuerpo de su venerado santo y llevarlo a la tierra natal. Así, robaron los restos del santo en Myra, donde estaban enterrados.

Mientras navegaban con rumbo a Italia un terrible temporal les sorprendió. En su esfuerzo por aligerar a la nave de todo peso que pudiese hacerla correr el peligro de zo-

zobrar, los aventureros fueron arrojando todo a las turbulentas aguas. Finalmente, con el corazón lleno de pena, levantaron el ataúd que contenía los restos de San Nicolás, por encima de la borda, y estaban a punto de arrojarlo a las olas, cuando ocurrió un milagro. En ese preciso instante la furia del mar se calmó, y ya no hubo necesidad de arrojar los santos despojos al agua.

A pesar de haberles sido ofrecida una recompensa en dinero bastante elevada por el rescate de los restos sagrados, los aventureros la rechazaron, y hoy los restos de San Nicolás descansan en un sarcófago de plata encerrado en la cripta de la iglesia de San Nicolás, en Bari, Italia, donde ya hace cerca de mil años que reposan.

Yo estuve delante de esa tumba no hace mucho tiempo. Al contemplarla, me pareció llena de las tinieblas de tantos siglos... La única luz provenía de unos cirios altos, de llama vacilante, que reflejaban sombras sobre el sarcófago de plata y revelaban la presencia de varios hombres arrodillados, rezando. Se dice que la cripta es mantenida en la penumbra a propósito, para que nadie pueda reconocer a nadie, y para que el ladrón pueda venir a adorar a su santo patrono en paz.

Una vez al año, de la tumba que contiene los huesos de este buen santo fluye una cosa blanquecina, milagrosa, que flota por encima de las piedras del suelo. A esto le llaman el "Maná de San Nicolás". Nadie sabe lo que es ese extraño líquido...

El doloroso fallecimiento de nuestro amigo y colaborador, don Jorge Rojas Suárez

Una triste noticia que nos ha conmovido hondamente esta mañana, llega a enlutar nuestras columnas, por el sentido fallecimiento del querido compañero y colaborador muy estimado, don Jorge Rojas Suárez. LA RAZA pierde con la muerte de su camarada uno de sus mejores alentadores, merecedor de toda nuestra simpatía. Su sinceridad y su inteligencia unida a su cultura superior, cualidades éstas que han puesto en relieve su fino y hospitalario talento de asimilación, nos permite afirmar que el señor Rojas fue uno de los

mejores redactores del diarismo nacional.

Para nuestro querido compañero y camarada don Juan Francisco Rojas Suárez y su culta y distinguida señora esposa profesora doña Claudia Cascante de Rojas Suárez, para su aflijida señora esposa doña Deyanira Cartín de Rojas Suárez, para su querida Madre, hermanos y demás familiares, LA RAZA envía su más sentido sentimiento de condolencia, por pérdida tan irreparable como la de este joven de merecimientos intelectuales.

EL TEMPLO DE BELEN

por *Roberto L. Ripley.*

El tiempo ha visto obrarse pocos cambios en la ciudad eterna de Belén. El que la visita en la actualidad podrá ver a los pastores en sus colinas, cuidando de sus rebaños por la noche. Y en medio del inmenso silencio de la paz nocturna, todavía podrá oír el dulce sonido de las flautas tocando la sencilla y antigua melodía que sus antepasados tocaron en la noche gloriosa del nacimiento de Jesús. Uno no puede dejar de asombrarse al pensar que esa melodía ha sobrevivido veinte siglos.

Precisamente esas dulces notas flotaban en el aire ejecutadas por algún pastor en el momento en que yo me interné por las estrechas callejuelas de Belén, rumbo a la iglesia de la Natividad, construida exactamente en el punto donde estaba el pesebre en que el Salvador vino al mundo. Construida y restaurada varias veces a través de los siglos, hoy es un edificio de piedra de grandes proporciones. Esta iglesia tiene una sola entrada. Esta entrada es muy reducida, y mide aproximadamente cuatro pies de alto por dos de ancho. Fué hecha así a propósito para impedir que los árabes penetrasen en la iglesia a caballo. En esta iglesia se celebran oficios religiosos continuamente; cada hora, de día o de noche, y todos los días del año.

En su interior, uno siente como el influjo de algo sobrenatural, que los siglos, con su civilización, sus guerras, sus reyes y príncipes, retroceden rápidamente hasta situarnos exactamente en la época en que el mundo iba a tener la inmensa gloria de contar entre los hombres al que habría de ser su Salvador. Un monje griego de la iglesia me condujo detrás del altar, y de allí me hizo descender por una escalinata hasta una cueva que se encuentra situada a doce pies por debajo del suelo.

Allí el espectáculo es emocionante; impresionantemente a pesar de su sencillez. La luz, producida por antiguas lámparas de plata que queman aceite, es débil, incierta, apropiada para el lugar. Pero en el suelo brilla otra luz, extraña, impresionante. Es la que proviene de una gran estrella de plata, fuertemente enclavada en la piedra. Esta estrella mide tres pies de diámetro y tiene venticuatro puntas. Su brillo es sorprendente. Yo la miré extasiado. ¡Ese es el punto exacto en que nació Jesucristo!

Contemplando esta cueva, llego a la conclusión de que todos los cuadros que he visto representando el pesebre no alcanzan a reflejar la realidad de aquella Noche de noches. El pesebre en los cuadros aparece siempre abierto, al aire libre, a ras del suelo, cuando en realidad estaba en una cueva por debajo del nivel de terreno.

Mediante la intercesión de un griego amigo mío, los monjes me permitieron bajar a esa cueva, situada debajo de la iglesia, detrás de la gruta de la Natividad, donde es raro que admitan la entrada de los visitantes.

En los días bíblicos esa cueva era utilizada como posada donde los viajeros y sus animales de carga pasaban la noche descansando. Fué aquí donde José y María se detuvieron en aquella noche de hace casi dos mil años. José venía desde Galilea para empadronarse, de acuerdo con el reciente decreto del emperador Augusto, y se detuvo en la ciudad de Belén, la ciudad de David, cuyo nombre significa "la casa del pan".

Allí, según lo dice la Biblia, María tuvo a su hijo primogénito, a quien envolvió en pañales. Y Jesús nació en el pesebre, porque en la posada ya no había lugar para ellos...

Eduardo Mora

desea a su estimable
clientela y amigos

Muy Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

Nuestra dolorosa protesta

El bárbaro de Berlín entró en su última faz de mortal locura. Con un plumazo firmó el siniestro decreto para suprimir centenares de miles de vidas inocentes de toda una raza. Es tan grande su desesperación y su lenta agonía que tenía que buscar un sistema radical, para llevar a cabo el exterminio de un pueblo que sufre las más crueles persecuciones desde la cuna hasta al sepulcro, a través de los siglos. La humanidad jamás olvidará esta cruel carnicería del sádico y bestial dictador alemán ni a su miserable pueblo que con sangre fría suprime tantas existencias humanas. Sabemos que el Santo Padre envió su enérgica protesta a las hienas de Berlín, rogando se suprimiera tan fatal disposición, en nombre de Dios y de su misericordia.

LA RAZA, presenta sus arrias de protesta y enluta sus páginas asociándose al profundo dolor que abarca a los israelitas de todo el mundo, y hace propias las generosas frases del "Diario de Costa Rica" y las del Excmo. Señor Ministro de México Lic. don Romeo Ortega, al reproducir a continuación sus protestas ante tan criminal ordenanza.

"Concepto de "Diario de Costa Rica"

Según la noticia que dejamos transcrita en las líneas anteriores, Hitler ordenó el exterminio total de los israelitas en los países por él ocupados. Nos estremecemos al pensamiento de la trágica magnitud de la orden impartida por el dictador alemán. Todos los hombres libres del mundo, los que tenemos aun que sea una chispa de cristianismo en nuestros corazones, sentimos vergüenza y dolor, ante el retroceso que ha sufrido el pueblo alemán, a manos de sus sádicos dirigentes. Será posible que hayan rodado en abismo tan hondo estos tiranos? Será posible que en un corazón humano ani-

de tanta maldad? Será posible que los dirigentes nazis sean más sanguinarios que la peor de las bestias? Y se trata de un pueblo que dió al mundo tantas conquistas espirituales, que dió a los cristianos, fe y consuelo; el pueblo de la Biblia, de Cristo y de María. Este golpe que Hitler quiere asestar en el dolorido cuerpo de Israel lo asestará a la vez en el nuestro propio, porque somos cristianos, porque indirectamente llevamos sangre israelita en nuestras venas. Se trata del pueblo que dió al mundo notables hombres de ciencia, de letras y artes, y no podemos ni debemos callar frente a la horrenda noticia.

Nuestro país debe protestar e intervenir, si le fuere posible y lo hará sin duda, ante los hombres y gobiernos indicados para que traten de impedir que la orden de Hitler se realice.

Se trata de crucificar a un pueblo y no debemos permitirlo. Somos hombres libres y buenos americanos, y como tales, tenemos un deber sagrado que cumplir frente a una de las más trágicas situaciones de la historia. Porque si no lo hiciéramos, negaríamos entonces los principios fundamentales de nues-

La Zapatería "COSMOS"

DE ADOLFO BERLINSKY

desea a su distinguida clientela mucha alegría y prosperidad en

NOCHE BUENA

Y

AÑO NUEVO

San José. — Av. Central Oeste.

TEL. 2240.

LA JOYERIA GUEVARA

donde pueden obtenerse los mejores y más bellos regalos, a precios razonables, saluda muy cordialmente a su estimable clientela y público en general, deseándoles

MUY FELICES PASCUAS

— Y —

PROSPERO AÑO NUEVO

San José — Costado Oeste del Banco Nacional.

ESPECIALISTA DEL ESTOMAGO Y VIAS URINARIAS

Dr. JOSE B. GONZALEZ

de la UNIVERSIDAD DE MADRID

Horas de Consulta: De 8 a 11 y de 2 a 5

Frente a la Pulpería EL ORIENTE - **Teléfono 2642**

tra cultura y con nuestro silencio cometeríamos un pecado imperdonable. América entera ha de coordinar una campaña real para salvar a los millones de israelitas, que se encuentran ya en las garras de la muerte.

Hoy son los judíos, mañana podemos ser nosotros. La bestia, sedienta de sangre, no se conformará con el sacrificio de los cuerpos israelitas. Entendámoslo bien. Confrontamos el mismo peligro. El pueblo israelita debe salvarse, y el nazismo ha de ser extirpado del mundo.

Y no queremos terminar, sin asociarnos al dolor de la colectividad israelita aquí residente, en esta su hora trágica."

Sentida manifestación del licenciado don Romeo Ortega, Ministro de México en nuestro país

Con especial y honda complacencia consignamos la siguiente sentida manifestación del licenciado don Romeo Ortega, ministro de México en Costa Rica, la cual formula contra el acto bestial de Hitler de perseguir y exterminar a los israelitas del mundo:

—En nombre del Comité Pro-Refugiados Antitotalitarios y en mi condición de ciudadano de un país libre, como es México, hago mi formal protesta ante Dios y ante los hom-

bres por el inaudito crimen cometido por los bárbaros totalitarios contra los israelitas.

América entera siguiendo su propia condición del Continente compuesto por hombres cristianos y libres debe protestar y hacer algo por el pueblo mártir que en estos momentos sufre el zarpazo precursor del final de los tiranos del Mundo.

**PUEBLOS DE AMERICA; HOM-
BRES DE AMERICA: Abrid los ojos y a
la lucha!!!**

Lic. Romeo Ortega;
Ciudadano Mexicano.

San José, Costa Rica, 2 de Diciembre de 1942.

LABORATORIO BACTERIOLOGICO

DE CARLOS TASARA

FRENTE COSTADO DEL BANCO NACIONAL

Desea a sus clientes y amigos

**Felices Pascuas y muy
Próspero Año Nuevo**

LA ZAPATERIA EL RECORD

DE MARCOS ROZENCWAIG

Al formular sus fervientes votos por el triunfo de la democracia en esta hora de prueba para el mundo civilizado, se complace en saludar a su distinguida clientela y público en general con motivo de

NAVIDAD Y AÑO NUEVO 1942-1943

San José. Avenida Central, Este.

Tel. 2979.

Laboratorio Bacteriológico

VENTA DE INYECCIONES, JERINGAS, TERMOMETROS

LIC. CARLOS VIQUEZ

Teléfonos 4114 y 3770

Apartado 18

SUEROS Y PRODUCTOS VETERINARIOS
 INSTITUTO VITAL BRASIL
 INSTITUTO BIOLOGICO SAO PAULO BRASIL



Desea a sus clientes y amistades

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

**...una necesidad bien sentida para la defensa
 de los intereses del ganadero costarricense!...**

He aquí la justa noble razón que motivó la apertura de nuestro Departamento. Y desde el principio nos hemos identificado con nuestros clientes en un propósito constante de íntima colaboración y oportuna ayuda.

Hoy contamos ya con centenares de clientes agradecidos por la calidad de todos y cada uno de los productos que han tenido oportunidad de llevar a feliz práctica.

RENOVACION constante de todas nuestras existencias en ritmo con las necesidades de nuestro territorio...

V DEPARTAMENTO VETERINARIO V

ALMACEN KOBERG

CARLOS MANUEL FERNANDEZ P.

Cirujano Dentista

San José, Costa Rica — APARTADO 1252

TELEFONOS:

2552 Oficina — 4201 Habitación

PARA LA SALUD

Si no tienes apetito, no comas. El ayuno es el mejor aperitivo.

* * *

Cuida de tu anatomía tanto como de tu vestido.

* * *

Mastica lentamente. Todo alimento bien masticado está ya medio digerido.

* * *

Másticalo todo, incluso los purés y la leche. La boca es el único órgano digestivo que está bajo el control de la voluntad. Aprende, pues, a masticar bien, voluntaria y conscientemente.

* * *

Ni tabaco, ni alcohol, ni licores, ni pimienta, ni mostaza.

* * *

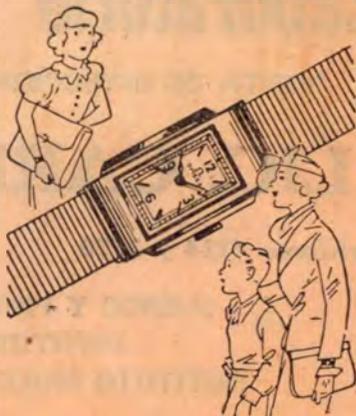
Poca carne, poco chocolate, poco té, poco café y poco vino.

* * *

Vístete con vestidos claros. El que se viste de luto es como si viviera en una bodega.

OMEGA

El mejor reloj del mundo



Para un regalo artístico

La joyería de

FRANCISCO MÜLLER

Avenida Central.

EL MEJOR RELOJ DEL MUNDO!!

OMEGA

Récord mundial de precisión!

JORGE RAMIREZ VALIDO GRAN SASTRERIA

Frente al Banco Nacional de Seguros
Su traje es la más auténtica revelación de su personalidad.

Un traje individual hecho con arte y conocimiento técnico del corte perfecto acusa una creación del más elegante modelo que Ud. puede obtener

Vea nuestra colección de casimires que acaban de llegar!



LINDO BROTHERS, Limited

SAN JOSE, COSTA RICA

Cable Address: "LINDO"

Codes: Bentley's
Lieber's
A B C

Growers and Exporters of Fine Quality Mild coffees

Our qualities - listed below - are well known to the European and American markets, for their excellence:

Husk Coffees

L & C
Juan Viñas

El Sitio
Juan Viñas

A W & C
Cachi

M A Margarita
Cachi Heights

R & C
Aquiaries Heights

L B
San Francisco

Country-Cleaned Coffees

C L
Juan Viñas
P R

C W
Cachi
P R

L B
Juan Viñas

L B
Cachi

Aquiaries Coffee Co.



R & C
Aquiaries
P R

L B
San Francisco

Fermented cocoa beans of our marks:

Cacao de Río Hondo - Cacao de Río Hondo
L L N F

"White Plantation" and "brown" sugars.

We only handle and export our own produce which are carefully prepared in our own mills.

EL porvenir de los suyos

ES SU CASA



Protéjase contra la Miseria y el Desamparo

En pocos minutos puede usted perder
el fruto de su trabajo de muchos años.

EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS

sin compromiso de su parte
informará de las ventajas de una

Póliza de Seguro contra Incendio